

## Amtlicher Teil

- Nr. 1020** Stellenausschreibung, Besetzung einer Planstelle als Ergotherapeut/Ergotherapeutin bei der Sonderschule Kramsach Mariatal
- Nr. 1021** Stellenausschreibung, Besetzung einer Planstelle der Modellfunktion Administrative Spezial-Sachbearbeitung bei der Abteilung Landessanitätsdirektion des Amtes der Tiroler Landesregierung
- Nr. 1022** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin an der Univ.-Klinik Innsbruck
- Nr. 1023** Stellenausschreibung, Besetzung einer Stelle als Klinische/r Psychologe/Psychologin/Psychotherapeut/Psychotherapeutin an der Univ.-Klinik Innsbruck
- Nr. 1024** Stellenausschreibung, Besetzung einer Landesfacharzt/-ärztinnenausbildungsstelle am öffentlichen Landeskrankenhaus Hochzirl, Anna-Dengel-Haus
- Nr. 1025** Verordnung des Landeshauptmannes vom 5. Dezember 2012 über die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen in der Gemeinde Sölden anlässlich der Veranstaltung „Söldener Winterfest 2013“ am 4. Jänner 2013
- Nr. 1026** Kundmachung über die Auflegung des Entwurfes der ersten Fortschreibung des örtlichen Raumordnungskonzeptes der Gemeinde Thiersee
- Nr. 1027** Verlautbarung der Namen der in das Kollegium des Bezirksschulrates Innsbruck-Stadt bestellten und entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder
- Nr. 1028** Öffentliche Bekanntmachung einer mündlichen Verhandlung im Zuge der wasserrechtlichen Überprüfung der Wasserversorgungsanlage und der Abwasserbeseitigungsanlage der Gemeinde Absam
- Nr. 1029** Offenes Verfahren: Ornithologische Grundlagenkartierung im Naturpark Ötztal
- Nr. 1030** Offenes Verfahren: Bauarbeiten für den Kreisverkehr Imst Auf Arzill
- Nr. 1031** Offenes Verfahren: Elektroarbeiten für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1032** Offenes Verfahren: Heizung/Sanitär/Lüftung für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1033** Offenes Verfahren: Bautischlerarbeiten (Innentüren) für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1034** Offenes Verfahren: Zimmermannsarbeiten für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1035** Offenes Verfahren: Vorgehängte Fassade (Faserzementplatten) für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1036** Offenes Verfahren: Isolierer- und Spenglerarbeiten für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1037** Offenes Verfahren: Fenster (Holz-Aluminium) für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1038** Offenes Verfahren: Außenportale (Aluminium) und Innenportale (Stahl) für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1039** Offenes Verfahren: Trockenbauarbeiten für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1040** Offenes Verfahren: Sonnenschutz (Außenraffstore) für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1041** Offenes Verfahren: Baumeisterarbeiten für die Neue Mittelschule Inzing
- Nr. 1042** Offenes Verfahren: Stark- und Schwachstromanlagen für die Gebäudesanierung und Erweiterung der Fakultät für Bauingenieurwissenschaften und der Fakultät für Architektur in Innsbruck
- Nr. 1043** Offenes Verfahren: Schwarzdecker-/Spenglerarbeiten für die Funktionssanierung und Erweiterung des BG/BORG St. Johann in Tirol

**Nr. 1044** Offenes Verfahren: Schlosser-, Metall- und Glasbauarbeiten, Bautischlerarbeiten, Estriche sowie Bodenlegerarbeiten für das Sonderpädagogische Zentrum Hutterweg 1a in Innsbruck

**Nr. 1045** Verhandlungsverfahren: Durchführung von diversen Baumeisterarbeiten in Umspannwerken in Nordtirol für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG und die TIWAG-Netz AG

**Nr. 1046** Verhandlungsverfahren: Erneuerung und laufende Wartung des IT-Netzwerkes für die TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG und die TIWAG-Netz AG

**Nr. 1047** Direktvergabe: Nested Chemical Library™ (NCL) für die ADSI – Austrian Drug Screening Institute GmbH in Innsbruck

### ACHTUNG!

**Aufgrund der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage erscheint in der letzten Kalenderwoche 2012 kein Bote für Tirol.**

**Die letzte Ausgabe (Stück 51) erscheint am 19. Dezember 2012.**

**Redaktionsschluss für Stück 1/2013 (erscheint am 4. Jänner 2013) ist am Freitag, den 28. Dezember 2012.**

Nr. 1020 • Amt der Tiroler Landesregierung • OrgP-70-2012/96

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Planstelle als Ergotherapeut/in

Bei der Sonderschule in Kramsach Mariatal ist die Planstelle einer Ergotherapeutin/eines Ergotherapeuten der Modellfunktion Sozialer/Medizinisch-Technischer/Pädagogischer Fachdienst (SOFD3) als Karenzvertretung nachzubesetzen. Das Beschäftigungsausmaß beträgt 87,5%.

Das Mindestentgelt beträgt bei Vollbeschäftigung € 2.255,80 brutto/Monat.

**Von den Bewerberinnen/Bewerbern werden folgende Voraussetzungen erwartet:**

- abgeschlossene Berufsausbildung,
- Bereitschaft, mit Kindern und Jugendlichen mit erhöhtem Förderbedarf und motorischer Beeinträchtigung tätig zu sein,
- eigenverantwortliches Arbeiten,
- Teamfähigkeit,
- Bereitschaft für Fortbildungen,
- Arbeiten in einem ergotherapeutischen Konzept (SI, Affolter).

Bewerbungen sind bis spätestens 17. Dezember 2012 beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Organisation und Personal, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, unter der Aktenzahl OrgP-70-2012/96 einzubringen.

Gemäß § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden insbesondere Frauen eingeladen sich zu bewerben.

Innsbruck, 4. Dezember 2012

*Für die Landesregierung: Dr. Pezzei*

Nr. 1021 • Amt der Tiroler Landesregierung • OrgP-70-2012/91

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Planstelle der Modellfunktion Administrative Spezial-Sachbearbeitung

Beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Landes-sanitätsdirektion, ist eine Planstelle der Modellfunktion Administrative Spezial-Sachbearbeitung (ADSSB3) mit einem Beschäftigungsausmaß von 26 Wochenstunden ab Jänner 2013 zu besetzen.

Das Mindestentgelt beträgt – unter Berücksichtigung des Beschäftigungsausmaßes von 65% der Vollbeschäftigung – € 1.376,96 brutto/Monat.

**Der Aufgabenbereich umfasst:**

- theoretischer und praktischer Unterricht in Gesundheits- und Krankenpflege,
- Konzeptarbeit und Planung von gerontologischen/psychiatrischen Fort- und Weiterbildungen,
- Teilnahme an Arbeitsgruppen zur Qualitätssicherung von Ausbildung und Pflege,
- Vor-/Beisitz in Prüfungskommissionen nicht ärztlicher Gesundheitsberufe.

**Von den Bewerberinnen/Bewerbern werden folgende Voraussetzungen erwartet:**

- Diplom in allgemeiner oder psychiatrischer Gesundheits- und Krankenpflege,
- Sonderausbildung (bzw. Studium) zur Ausübung von Lehraufgaben,
- praktische Erfahrung in der Gesundheits- und Krankenpflege im intra- und extramuralen Bereich,
- kommunikative, pädagogische, organisatorische und Beratungs-Kompetenz,
- Bereitschaft zu selbstständigem und kreativem Arbeiten,

- Kommunikations- und Teamfähigkeit,
- fundierte EDV-Kenntnisse,
- Bereitschaft zur persönlichen und beruflichen Weiterentwicklung.

Bewerbungen sind bis spätestens 18. Dezember 2012 beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Organisation und Personal, 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, unter der Aktenzahl OrgP-70-2012/91 einzubringen.

Auskünfte erteilt die Landessanitätsdirektion unter der Telefonnummer 0512/508-2660.

Gemäß § 7 des Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden insbesondere Frauen eingeladen sich zu bewerben.

Innsbruck, 5. Dezember 2012

*Für die Landesregierung: Dr. Pezzei*

Nr. 1022 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung II

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin

An der Univ.-Klinik für Radiologie gelangt frühestens ab 4. Februar 2013, vorerst befristet auf ein Jahr, eine Stelle als Ausbildungsarzt/-ärztin zur Besetzung.

**Anforderungen:** Erfahrung in diagnostischer und interventioneller Radiologie erwünscht.

Bewerbungen sind bis spätestens 2. Jänner 2013 in der Personalabteilung II des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, im Gebäude der Frauen- und Kopfkliniken/Erdgeschoss, Anichstraße 35, einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des Landeskrankenhauses - Universitätskliniken Innsbruck, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen kann über das Internet unter der Adresse <http://www.tilak.at> in der Rubrik „jobs“ heruntergeladen oder über unten genannte E-Mail-Adresse angefordert werden.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

**Auskünfte** sind erhältlich bei Frau Mag. Gabriele Forster-Riha MSc., Personalbereichsleiterin, Tel. 050504-22038, E-Mail: [gabriele.forster@tilak.at](mailto:gabriele.forster@tilak.at)

**Ausschreibungsnummer:** 00000998; **Vakanz:** 30006336.

Innsbruck, 4. Dezember 2012

Nr. 1023 • TILAK - Landeskrankenhaus-Universitätskliniken-  
Innsbruck • Personalabteilung IVa

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer Stelle als Klinische/r Psychologe/Psychologin/ Psychotherapeut/Psychotherapeutin

An der Univ.-Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie gelangt ab sofort, befristet bis 30. September 2013, eine Stelle als Klinische/r Psychologe/Psychologin/Psychotherapeut/Psychotherapeutin mit einem Beschäftigungsausmaß von 100% (40 Wochenstunden) zur Besetzung.

**Aufgabenbereich:** Behandlung von Kindern und Jugendlichen sowie deren Familien im multiprofessionellen Team.

**Voraussetzungen:**

- abgeschlossenes Psychologiestudium,
- Eintragung in die Liste der Klinischen Psychologen/Psychologinnen beim Bundesministerium für Gesundheit,

- abgeschlossene oder begonnene Psychotherapieausbildung.

**Erwünscht sind:**

- praktische Erfahrungen in der Behandlung von Kindern und Jugendlichen und deren Familien,
- Erfahrung in bzw. Bereitschaft zur Kooperation im multi-professionellen Team.

**Telefonische Auskunft:** Sekretariat der Klinik, 0512/504-23502.

Bewerbungen sind bis spätestens 2. Jänner 2013 schriftlich oder per E-Mail in der Personalabteilung IVa des Landeskrankenhauses Universitätskliniken Innsbruck, Verwaltungsgebäude, 1. Stock, unter Angabe der Ausschreibungsnummer 1000 einzubringen (E-Mail: [iki.personalabteilung4a@tilak.at](mailto:iki.personalabteilung4a@tilak.at)).

**Ausschreibungsnummer:** 00001000; **Vakanz:** 30018046.  
Innsbruck, 7. Dezember 2012

*Der Personalbereichsleiter: Mag. (FH) Christian Lindner*

Nr. 1024 • TILAK – Landeskrankenhaus Hochzirl – Anna-Dengel-Haus

## STELLENAUSSCHREIBUNG

### Besetzung einer

#### Landes-Facharzt/-ärztinnenausbildungsstelle

Am öffentlichen Landeskrankenhaus Hochzirl, Anna-Dengel-Haus, gelangt ab 8. Jänner 2013, befristet bis 7. Jänner 2014, eine Landes-Facharzt/-ärztinnenausbildungsstelle für Neurologie zur Besetzung.

Bewerbungen sind innerhalb von drei Wochen nach Verlautbarung im Boten für Tirol in der Personalabteilung des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl einzubringen.

Der Bewerbung sind der Bewerbungsbogen des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl, Kopien aller relevanten Zeugnisse sowie Kopien von Bestätigungen früherer Dienstgeber beizulegen. Der Bewerbungsbogen liegt in der Personalabteilung des öffentlichen Landeskrankenhauses Hochzirl auf.

Gemäß § 7 des Tiroler Landes-Gleichbehandlungsgesetzes 2005 werden qualifizierte Frauen ausdrücklich zur Bewerbung eingeladen.

Hochzirl, 6. Dezember 2012

*Der Verwaltungsdirektor: i. V. Mag. (FH) Lechner*

Nr. 1025 • Amt der Tiroler Landesregierung • Sachgebiet Gewerberecht

## VERORDNUNG

### des Landeshauptmannes vom 5. Dezember 2012 über die Öffnungszeiten von Verkaufsstellen in der Gemeinde Sölden anlässlich der Veranstaltung „Söldener Winterfest 2013“ am 4. Jänner 2013

Aufgrund des § 4a Abs. 1 Z. 3 des Öffnungszeitengesetzes 2003, BGBl. I Nr. 48, wird verordnet:

#### § 1

##### Öffnungszeiten

Am 4. Jänner 2013 dürfen in der Gemeinde Sölden anlässlich der Veranstaltung „Söldener Winterfest 2013“ die Verkaufsstellen bis 22 Uhr offen gehalten werden.

#### § 2

##### Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt mit dem Tag der Kundmachung in Kraft.

*Der Landeshauptmann: Platter*

*Der Landesamtsdirektor: Liener*

Nr. 1026 • Gemeinde Thiersee

## KUNDMACHUNG über die Auflegung des Entwurfes der ersten Fortschreibung des örtlichen Raumordnungskonzeptes

Der Gemeinderat der Gemeinde Thiersee hat in seiner Sitzung vom 3. Dezember 2012 beschlossen, gemäß § 64 Abs. 1 und 3 des Tiroler Raumordnungsgesetzes 2011 – TROG 2011, LGBl. Nr. 56, in Verbindung mit § 6 des Tiroler Umweltschutzgesetzes – TUP, LGBl. Nr. 34/2005, den Entwurf der ersten Fortschreibung des örtlichen Raumordnungskonzeptes der Gemeinde Thiersee während sechs Wochen zur öffentlichen Einsichtnahme im Gemeindeamt Thiersee aufzulegen.

Im Rahmen des Auflegungsverfahrens erfolgt die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 6 Abs. 1 TUP.

**Darstellung des wesentlichen Inhalts (§ 6 Abs. 4 lit. a TUP):** Gemäß § 31a Abs. 2 TROG 2011 hat die Gemeinde spätestens bis zum Ablauf des zehnten Jahres nach dem Inkrafttreten des örtlichen Raumordnungskonzeptes dessen Fortschreibung zu beschließen. Die Fortschreibung hat gemäß § 31a Abs. 1 TROG 2011 für das gesamte Gemeindegebiet zu erfolgen und ist auf einen Planungszeitraum von weiteren zehn Jahren auszurichten.

Der vom Raumplanungsbüro Dipl.-Ing. Kotai Autengruber ZT OG, Schalsersseitenweg 6, 6200 Jenbach, ausgearbeitete Entwurf, Zl. ROK gesamt 02-2012, vom 28. November 2012 enthält die gemäß § 31 TROG 2011 in Verbindung mit den betroffenen Durchführungsverordnungen geforderten Inhalte.

**Ort und Zeit der Einsichtnahmefähigkeit (§ 6 Abs. 4 lit. b TUP):** Die sechswöchige Auflegung erfolgt vom 13. Dezember 2012 bis einschließlich 24. Jänner 2013.

Die maßgeblichen Unterlagen (Verordnungstext, Pläne, Erläuterungsbericht, Bestandsaufnahme und Umweltbericht) liegen während der Auflegungsfrist zu den Amtsstunden mit Parteienverkehr (Montag von 7 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 17 Uhr sowie Dienstag bis Freitag von 8 Uhr bis 12 Uhr) im Gemeindeamt Thiersee zur Einsichtnahme auf und sind im Internet unter <http://www.thiersee.tirol.gv.at> einzusehen.

**Hinweis (§ 6 Abs. 4 lit. c TUP):** Jedermann steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach dem Ablauf der Auflegungsfrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

Thiersee, 5. Dezember 2012

*Der Bürgermeister: Hannes Juffinger*

Nr. 1027 • Amt der Tiroler Landesregierung • IVa-9518/7-2012

## VERLAUTBARUNG der Namen der in das Kollegium des Bezirksschulrates Innsbruck-Stadt bestellten und entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder

Die Landesregierung verlautbart nach § 14 des Tiroler Schulaufsichts-Ausführungsgesetzes, LGBl. Nr. 32/1963, zuletzt geändert durch das Gesetz LGBl. Nr. 91/2012, die Namen der in das Kollegium des Bezirksschulrates Innsbruck-Stadt bestellten und entsendeten Mitglieder und Ersatzmitglieder:

### I. Bestellte Mitglieder (Ersatzmitglieder)

#### A. Elternvertreter/innen

- 1) Manuela Felsberger, ÖVP (Mag. Corinna Weiss, ÖVP)
- 2) Dr. Renate Krammer-Stark, GRÜNE  
(Mag. Andrea Gollner, GRÜNE)
- 3) Magdalena Mader, FRITZ (Gerald Depaoli, FRITZ)

**B. Lehrervertreter/innen**

- 1) DdPS Dipl.-Päd. Paul Hofbauer, PTS Innsbruck, ÖVP  
(OLadNMS Dipl.-Päd. Barbara Kirschner,  
NMS Reichenau, ÖVP)
- 2) VL Dipl.-Päd. Silvia Steyerer, VS Leitgeb II, FRITZ  
(Ersatzmitglied noch nicht bestellt)
- 3) DadNMS Dipl.-Päd. Othmar Praxmarer,  
NMS Hötting-West, Personalvertretung  
(OLadNMS Dipl.-Päd. Siegfried Weger,  
NMS Müllerstraße, Personalvertretung)

**C. Gemeindevertreter/innen**

- 1) Bgm.-Stv. Christoph Kaufmann, ÖVP  
(GR Andreas Wanker, ÖVP)
- 2) GR Mag. Uschi Schwarzl, GRÜNE  
GR Kathrin Heis, GRÜNE)
- 3) GR Dr. Marie Luise Pokorny-Reiter, SPÖ  
(GR Sophia Reisecker, SPÖ)

**II. Entsendete Mitglieder (Ersatzmitglieder)****A. Vertreter der katholischen Kirche**

- Propst Prälat Dr. Florian Huber (Dipl.-Päd. Karl Eller)
- Pfarrer Dr. Franz Troyer (Mag. Raimund Eberharter)

**B. Vertreter der evangelischen Kirche****Augsburgischen und Helvetischen Bekenntnisses**

- Pfarrer Dr. Rainer Dahnelt  
(Pfarrerin Mag. Assunta Kautzky)

**C. Vertreter der Kammer für Arbeiter  
und Angestellte für Tirol**

- KR Maria Gstaltmeyr (Dr. Reinhard Halder)

**D. Vertreter der Wirtschaftskammer Tirol**

- KR Regina Stanger,  
Obfrau der Bezirksstelle Innsbruck-Stadt  
(Dr. Alois Schellhorn,  
Leiter der Bezirksstelle Innsbruck-Stadt)

**E. Vertreter der Landwirtschaftskammer Tirol**

- Franz Abenthum (Georg Plattner)

**F. Vertreter der Landarbeiterkammer für Tirol**

- Dr. Wolfgang Schwaiger (Michael Ruech)  
Innsbruck, 3. Dezember 2012  
Für die Landesregierung: Dr. Prader

Nr. 1028 • Amt der Tiroler Landesregierung •  
IIIa1-W-5087/77 und IIIa1-W-30.072/57

**ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG  
EINER MÜNDLICHEN VERHANDLUNG  
im Zuge der wasserrechtlichen Überprüfung  
der Wasserversorgungs- und der Abwasser-  
beseitigungsanlage der Gemeinde Absam**

Die Gemeinde Absam betreibt die unter der Postzahl 872 des Wasserbuches für den Verwaltungsbezirk Innsbruck-Land eingetragene Wasserversorgungsanlage und die unter der Postzahl 1994 des Wasserbuches für den Verwaltungsbezirk Innsbruck-Land eingetragene Ortskanalisation.

Mit Bescheid vom 23. August 2012, Zahl IIIa1-W-5087/75 und IIIa1-W-30.072/54, hat der Landeshauptmann von Tirol der Gemeinde Absam die wasserrechtliche Bewilligung für die Errichtung einer Druckreduzierstation auf dem Gst. Nr. 2928/131, GB 81001 Absam, samt Nebenanlagen erteilt.

Mit Schriftsatz vom 19. November 2012 hat die Dipl.-Ing. Wagner ZT-GmbH im Auftrag der Gemeinde Absam, vertreten durch Bürgermeister Arno Guggenbichler, Dörferstraße 32, 6067 Absam, die Ausführung der bewilligten Druckreduzierstation angezeigt und gleichzeitig um die wasserrechtliche Überprüfung dieser Anlage angesucht.

Über dieses Ansuchen findet gemäß den §§ 9, 11, 12, 13, 15, 21, 22, 99 Abs. 1 lit. c und e, 107 Wasserrechtsgesetz 1959 (WRG 1959), BGBl. Nr. 215, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 14/2011, in Verbindung mit den §§ 40 bis 44 Allgemeines Verwaltungsverfahrensgesetz 1991 – AVG, BGBl. Nr. 51, zuletzt geändert durch BGBl. I Nr. 100/2011, die mündliche Verhandlung am

**Mittwoch, den 16. Jänner 2013,**

**mit dem Zusammentritt**

**der Verhandlungsteilnehmer um 11.30 Uhr,**

**im Gemeindeamt der Gemeinde Absam, 6067 Absam,**  
statt.

Beteiligte können persönlich zur mündlichen Verhandlung kommen, an ihrer Stelle einen Bevollmächtigten entsenden oder gemeinsam mit ihrem Bevollmächtigten kommen.

Bevollmächtigter kann eine eigenberechtigte natürliche Person, eine juristische Person, eine Personengesellschaft des Handelsrechts oder eingetragene Erwerbsgesellschaft sein. Personen, die unbefugt die Vertretung anderer zu Erwerbszwecken betreiben, dürfen nicht bevollmächtigt werden.

Der Bevollmächtigte muss mit der Sachlage vertraut sein und sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweisen können. Die Vollmacht hat auf Namen oder Firma zu lauten.

Eine schriftliche Vollmacht ist nicht erforderlich,

- wenn die Vertretung durch eine zur berufsmäßigen Parteienvertretung befugte Person – z. B. einen Rechtsanwalt, Notar oder Wirtschaftstreuhandler – erfolgt,
  - wenn die Vertretung durch Angehörige (bzw. Haushaltsangehörige, Angestellte, Funktionäre von Organisationen), die der Behörde bekannt sind, erfolgt und kein Zweifel an deren Vertretungsbefugnis besteht,
  - wenn der Antragsteller oder sonstige Beteiligte gemeinsam mit dem Bevollmächtigten an der Verhandlung teilnehmen.
- Es wird darauf hingewiesen, dass die Verhandlung – abgesehen von dieser Bekanntmachung –

- durch persönliche Verständigung der der Behörde bekannten Beteiligten am Verfahren,
- durch Veröffentlichung an der elektronischen Amtstafel des Landes Tirol unter <http://www.tirol.gv.at/kundmachungen> und
- durch Anschlag in der Gemeinde Absam kundgemacht wird/wurde.

Als Beteiligter beachten Sie bitte, dass Sie, wenn Sie Einwendungen gegen den Gegenstand der Verhandlung nicht spätestens am Tag vor Beginn der Verhandlung bei der Behörde bekannt geben oder während der Verhandlung vorbringen, insoweit Ihre Parteistellung verlieren.

Wenn Sie jedoch durch ein unvorhergesehenes oder unabwendbares Ereignis verhindert waren, rechtzeitig Einwendungen zu erheben und Sie kein Verschulden oder nur ein milderer Grad des Versehens trifft, können Sie binnen zwei Wochen ab Wegfall des Hindernisses, das Sie an der Erhebung von Einwendungen gehindert hat, jedoch spätestens bis zum Zeitpunkt der rechtskräftigen Entscheidung der Sache, bei uns Einwendungen erheben. Diese Einwendungen gelten dann als rechtzeitig erhoben. Bitte beachten Sie, dass eine längere Ortsabwesenheit kein unvorhergesehenes oder unabwendbares Ereignis darstellt.

**Beschreibung:**

Die Gemeinde Absam hat auf dem Grundstück Nr. 2028/131, GB 81001 Absam, zwecks Verbesserung der Drucksituation und der Löschwasserversorgung im Bereich der Swarovski Optik KG eine Druckreduzierstation errichtet. Die Druckreduzierstation wurde unterirdisch in Ortbeton mit den Ausmaßen 5,25 m × 3,00 m ausgeführt. Die Verrohrung der Druckreduzierstation erfolgte in Edelstahl.

Die wesentlichen Armaturen sind ein Schmutzfänger, ein Clayton - Druckreduzierventil und ein Durchflussmesser (IDM). Die Entleerungsleitung ist an den Schmutzwasserkanal angebunden.

Westlich der Druckreduzierstation befindet sich der Schaltschrank zur Datenübertragung an die Gemeinde Absam.

Die errichtete Druckreduzierstation samt Nebenanlagen berührt die Grundstücke Nr. 2028/131 und 2028/157, beide GB 81001 Absam.

Die der wasserrechtlichen Bewilligung vom 23. August 2012, Zahlen IIIa1-W-5087/75 und IIIa1-W-30.072/54, zugrundeliegenden Einreichunterlagen, bestehend aus dem Technischen Bericht vom August 2012, Zahl 2309, dem Lageplan, Plan Nr. 2309-B-011 vom 19. Juli 2012 und dem Plan „Grundriss und Schnitte“ vom 4. Juli 2012, Plan Nr. 2309-B-010, verfasst von der Dipl.-Ing. Wagner ZT-GmbH, Salzbergstraße 13a, 6067 Absam, kann beim Amt der Tiroler Landesregierung in Innsbruck, Landhaus 2, Heiliggeiststraße 7–9, 6020 Innsbruck, 1. Stock, Zimmer 01 067, Einsicht genommen werden.

Innsbruck, 3. Dezember 2012

Für den Landeshauptmann: Dr. Hirn

Nr. 1029 • Amt der Tiroler Landesregierung • Abteilung Umweltschutz

**OFFENES VERFAHREN**

im Unterschwellenbereich  
gemäß § 25 Abs. 2 des Bundesvergabegesetzes 2006, BGBl. I Nr. 17

**Ornithologische Grundlagenkartierung im Naturpark Ötztal**

**Auftraggeber:** Land Tirol.

**Ausschreibende Stelle:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Umweltschutz.

**Auskünfte und Rückfragen:** Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Umweltschutz, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, Dr. Reinhard Lentner, Telefon 0043/(0)512/508/3454 oder 0043/(0)676/88508/3454, Fax 0043/(0)512/508-3455, E-Mail: [reinhard.lentner@tirol.gv.at](mailto:reinhard.lentner@tirol.gv.at)

**Auftragstyp:** Dienstleistungsauftrag.

**Beschreibung/Gegenstand des Auftrags:** Ornithologische Grundlagenkartierung im Naturpark Ötztal inkl. Anteil Natura 2000-Gebiet Ötztaler Alpen (Pitztal, Kaunertal).

**Ort der Leistungserbringung:** Erfüllungsort für alle Leistungen ist, sofern sich nicht aus der Natur des Auftrages oder den Ausschreibungsunterlagen Abweichendes ergibt, der Sitz des Auftraggebers in 6020 Innsbruck, Eduard-Wallnöfer-Platz 3.

**Leistungszeitraum:** 1. März 2013 bis 1. November 2014 (20 Monate).

**Ergänzende Angaben:** Teil- und Alternativangebote sind nicht zulässig. Abänderungsangebote sind zulässig.

**Ende der Zuschlagsfrist:** 9. April 2013.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Ausschreibungsunterlagen sind ab 12. Dezember 2012 auf der Homepage des Landes unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> verfügbar.

**Angebotsabgabe:** Die Angebote müssen bis spätestens 9. Jänner 2013, 10 Uhr, in einem verschlossenen Kuvert, versehen mit dem Kennwort des Vergabeverfahrens, beim Amt der Tiroler Landesregierung, Abteilung Umweltschutz, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, Zimmer B129, vorliegen. Später einlangende Angebote werden nicht berücksichtigt.

**Kommissionelle Angebotsöffnung:** Die Angebotsöffnung findet im Anschluss im Zimmer B150/1. Stock, Eduard-Wallnöfer-Platz 3, 6020 Innsbruck, statt. Je Bieter bzw. Bietergemeinschaft sind zwei Vertreter teilnahmeberechtigt.

Die Abgabe von Angeboten auf elektronischem Weg ist nicht zugelassen.

Die Angebote sind in deutscher Sprache zu verfassen.

**Zuständige Vergabekontrollbehörde:** Unabhängiger Verwaltungssenat in Tirol, Michael-Gaismair-Straße 1, 6020 Innsbruck.

Innsbruck, 7. Dezember 2012

Für die Landesregierung: Dr. Kapeller

Nr. 1030 • Amt der Tiroler Landesregierung • VuS-B 171-0/23-2012

**OFFENES VERFAHREN****Bauarbeiten für den Kreisverkehr Imst Auf Arzill**

**B 171 Tiroler Straße, km 133,88 bis km 134,25**

**B 189 Mieminger Straße, km 35,54 bis km 35,06**

**Baumumfang:** Gegenstand der Ausschreibung ist der Neubau einer zweistreifigen Kreisverkehrsanlage mit einem Durchmesser von 80 m, dabei werden sechs Ein- und Ausfahrten errichtet. Im Zuge des Neubaus der Kreuzung wird auch eine Verbindung des Fuß- und Radweges von „Auf Arzill“ in das Stadtzentrum von Imst errichtet, dabei werden Kreuzungsbauwerke mittels Stahlbetonunterführungen bzw. evtl. einer Wellblechunterführung ausgeführt. Zusätzlich ist es notwendig eine Fuß- und Radwegbrücke über die Langgasse zu errichten.

**Unterlagen:** Die Anbotsunterlagen können ab sofort im Internet unter <http://www.tirol.gv.at/ausschreibungen> heruntergeladen werden.

Weitere Informationen sind unter der Tel.-Nr. 0512/508-4041 erhältlich.

**Abgabetermin:** Die Anbote müssen bis spätestens Freitag, den 1. Februar 2013, um 10 Uhr, in einem verschlossenen Umschlag, mit der amtlichen Adressetikette versehen, im Amtsgebäude Innsbruck, Herrngasse 1–3, 3. Stock, Zi. 334, eingelangt sein, wo anschließend auch die Anbotseröffnung stattfindet. Später einlangende Anbote werden nicht berücksichtigt.

Innsbruck, 6. Dezember 2012

Für die Landesregierung: Dipl.-Ing. Dr. Molzer

Nr. 1031 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**

im Unterschwellenbereich

**Elektroarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 8.30 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 8.30 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1032 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

### OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich

#### Heizung/Sanitär/Lüftung

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 9.15 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 9.15 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1033 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

### OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich

#### Bautischlerarbeiten (Innentüren)

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 10.45 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 10.45 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1034 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

### OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich

#### Zimmermannsarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 11.30 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 11.30 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1035 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

### OFFENES VERFAHREN im Unterschwellenbereich

#### Vorgehängte Fassade (Faserzementplatten)

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 12 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 12 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1036 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Isolierer- und Spenglerarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 13 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 13 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1037 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Fenster (Holz-Aluminium)**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 13.45 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 13.45 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1038 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Außenportale (Aluminium)  
und Innenportale (Stahl)**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 14.30 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 14.30 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1039 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Trockenbauarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 15.15 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 15.15 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1040 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Sonnenschutz (Außenraffstore)**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 16 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 16 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1041 • Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG

**OFFENES VERFAHREN**  
im Unterschwellenbereich  
**Baumeisterarbeiten**

**Ausschreibende Stelle:** Gemeinde Inzing, Immobilien & Co. KG.

**Bauvorhaben:** Neue Mittelschule Inzing, Mühlweg 12, 6401 Inzing.

**Umfang der Arbeiten:** Erweiterung, Aufstockung, teilweiser Umbau und Energetische Sanierung Neue Mittelschule Inzing, 6401 Inzing.

**Planung:** Architekt Raimund Rainer ZT-GmbH, 6020 Innsbruck, Anichstraße 12.

**ÖBA:** Bmst. Ing. Helmut Baumgartner GmbH, Kaufmannstraße 17, 6020 Innsbruck.

**Ausführungszeitraum:** Baubeginn 25. März 2013, Inbetriebnahme 6. September 2013, Gesamtübergabe 25. Oktober 2013.

**Angebotsunterlagen** sind ab sofort auf der Datenbank unter <http://www.ausschreibung.at> als ÖNORM-Datenträger und im PDF-Format erhältlich.

**Anbotsabgabe:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 16.30 Uhr, im Gemeindeamt Inzing, Meldeamt (Herr Maizner), Kohlstatt 2, 6401 Inzing, in einem verschlossenem Kuvert. Später einlangende Angebote können nicht berücksichtigt werden

**Angebotseröffnung:** Mittwoch, 23. Jänner 2013, 16.30 Uhr (Bei der Angebotseröffnung sind ausschließlich Vertreter jener Firmen zulässig, die Angebote eingereicht haben).

**Teilleistungen** sind unzulässig.

Inzing, 7. Dezember 2012

Nr. 1042 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH

**OFFENES VERFAHREN**  
**Stark- und Schwachstromanlagen**  
(GZI. 670041-0280-PB.T/12)

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, 1030 Wien, Hintere Zollamtsstraße 1, vertreten durch Planen & Bauen, Region S, T, VlbG, 6022 Innsbruck, Kapuzinergasse 38.

**Bauvorhaben:** 6020 Innsbruck, Technikerstraße 13, 13a und 13b, Fakultät für Bauingenieurwissenschaften, 6020 Innsbruck, Technikerstraße 21, 21b und 21c, Fakultät für Architektur, Gebäudesanierung und Erweiterung.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über die Homepage der BIG ([www.big.at](http://www.big.at)) kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](http://auftrag.at), Maria-Jacobi-Gasse 1, Media Quarter Marx 3.3, 1030 Wien, möglich (E-Mail: [big-bestellungen@auftrag.at](mailto:big-bestellungen@auftrag.at), Telefon 01/20699-400.).

Rückfragen sind von 8–12 Uhr an die Bundesimmobiliengesellschaft mbH, Planen & Bauen, Region S, T, VlbG, Frau Bernadette Klingseisen, E-Mail: [bernadette.klingseisen@big.at](mailto:bernadette.klingseisen@big.at), Tel. +43/(0)50244-5709, zu richten.

**Abgabetermin:** 23. Jänner 2013, 10 Uhr.

**Angebotseröffnung:** 23. Jänner 2013, 10.15 Uhr.

Innsbruck, 30. November 2012

Für die Geschäftsführung:

Dipl.-Ing. Bernhard Falbesoner

Ing. Thomas Krismer

Nr. 1043 • Bundesimmobiliengesellschaft mbH

**OFFENES VERFAHREN**  
**Schwarzdecker-/Spenglerarbeiten**  
(GZI. 670153-0283-PB.T/12)

**Ausschreibende Stelle:** Bundesimmobiliengesellschaft mbH, 1030 Wien, Hintere Zollamtsstraße 1, vertreten durch

Planen & Bauen, Region S, T, Vlb, Kapuzinergasse 38, 6022 Innsbruck.

**Bauvorhaben:** 6380 St. Johann in Tirol, Neubauweg 7, BG/BORG St. Johann, Funktionssanierung und Erweiterung.

**Teilangebote** sind nicht zulässig.

**Angebotsunterlagen:** Die Unterlagen können über die Homepage der BIG ([www.big.at](http://www.big.at)) kostenlos heruntergeladen werden. Die Anforderung in Hardcopy (Papierform) ist gegen Verrechnung der Herstell- und Versandkosten über [auftrag.at](mailto:auftrag.at), Maria-Jacobi-Gasse 1, Media Quarter Marx 3.3, 1030 Wien, möglich (E-Mail: [big-bestellungen@auftrag.at](mailto:big-bestellungen@auftrag.at), Telefon 01/20699-400.).

Rückfragen sind von 8–12 Uhr an die Bundesimmobilien-gesellschaft mbH, Planen & Bauen, Region S, T, Vlb, Frau Bernadette Klingseisen, E-Mail: [bernadette.klingseisen@big.at](mailto:bernadette.klingseisen@big.at), Tel. +43/(0)50244-5709, zu richten.

**Abgabetermin:** 24. Jänner 2013, 10.00 Uhr.

**Angebotseröffnung:** 24. Jänner 2013, 10.15 Uhr,  
Innsbruck, 5. Dezember 2012

*Für die Geschäftsführung:*

*Dipl.-Ing. Bernhard Falbesoner Ing. Gerhard Isser*

Nr. 1044 • Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG

#### OFFENES VERFAHREN

#### Schlosser-, Metall- und Glasbauarbeiten

##### Bautischlerarbeiten

##### Estriche

##### Bodenlegerarbeiten

**Ausschreibende Stelle:** Innsbrucker Immobilien GmbH & Co KG, 6020 Innsbruck, Roßaugasse 4, Tel. 0512/4004-300, Fax 0512/4004-44300, E-Mail: [e.ploerer@iig.at](mailto:e.ploerer@iig.at)

**Gegenstand der Ausschreibung:** Sonderpädagogisches Zentrum (SPZ), Hutterweg 1a in Innsbruck.

**Zuschlagsfrist:** sieben Monate.

**Vergabe:** Die Aufträge werden ohne erneuten Aufruf der Parteien zum Wettbewerb vergeben.

**Ausschreibungsunterlagen:** Die Unterlagen werden ab 13. Dezember 2012 unter <http://www.ausschreibung.at> zum Download bereitgestellt.

**Einreichfrist:** Die Angebote müssen in einem verschlossenen Umschlag mit der betreffenden Bezeichnung der Ausschreibung bis längstens 14. Jänner 2013, 10.30 Uhr, bei der IIG eingelangt sein.

**Angebotsöffnung:** Die Öffnung der Angebote erfolgt anschließend um 11 Uhr beim Auftraggeber (2. OG, Sitzungsraum). Bieter können bei der Angebotsöffnung anwesend sein.

**Bewerberskreis:** Unternehmen mit entsprechender Befugnis und Nachweis der allgemeinen beruflichen Zuverlässigkeit, der technischen Leistungsfähigkeit und der finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit, die nach Art und Umfang vergleichbare Leistungen bereits erfüllt haben.

Innsbruck, 5. Dezember 2012

*Die Geschäftsführung*

Nr. 1045 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG und TIWAG-Netz AG

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

#### Durchführung von diversen Baumeisterarbeiten in Umspannwerken in Nordtirol

##### Auftraggeber:

• TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG vertreten durch die TIWAG-Netz AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck sowie die

• TIWAG-Netz AG, Bert-Köllensperger-Straße 7, 6065 Thaur.

**Ausschreibende Stelle:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Gegenstand/Leistungsumfang:** Rahmenvereinbarung mit einem Unternehmen über die Durchführung von Baumeisterarbeiten im Rahmen der laufenden Adaptierungs- und Erweiterungsarbeiten in diversen Umspannwerken der TIWAG in Nordtirol.

**Ausführungs-/Leistungszeitraum:** Kalenderjahr 2013 mit jährlicher Verlängerungsoption bis Ende 2016.

**Informationen:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Frau Maria Riedl, Tel. +43/(0)50607-21400, E-Mail: [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

**Abgabe der Teilnahmeanträge:** bis spätestens Montag, den 7. Jänner 2013, 15 Uhr,

per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

Innsbruck, 6. Dezember 2012

Nr. 1046 • TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG und TIWAG-Netz AG

#### VERHANDLUNGSVERFAHREN

##### Erneuerung und laufende

##### Wartung des IT-Netzwerkes

**Auftraggeber:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck; TIWAG-Netz AG, Bert-Köllensperger-Straße 7, 6065 Thaur.

##### Gegenstand:

TEIL 1: Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die Erneuerung und Erweiterung (Lieferung und Implementierung) der aktiven Routing-Komponenten; laufende Wartung unter Einhaltung definierter SLA's; Erbringung von diversen Dienstleistungen.

TEIL 2: Abschluss einer Rahmenvereinbarung über die Erneuerung und Erweiterung (Lieferung und Implementierung) der aktiven Switching-Komponenten; laufende Wartung unter Einhaltung definierter SLA's; Erbringung von diversen Dienstleistungen.

**Umfang:** gemäß Teilnahmeanträgen.

**Teilangebote/Teilvergaben:** Teilangebote sind zulässig.

**Leistungsfrist:** ab April 2013.

**Erfüllungsort:** Tirol.

**Ausschreibende Stelle, Auskünfte:** TIWAG-Tiroler Wasserkraft AG, Zentraler Einkauf, Herr Ing. Martin Wiederin, Tel. 0043/(0)50607-21418, Eduard-Wallnöfer-Platz 2, 6020 Innsbruck.

**Teilnahmeanträge:** Diese können ausschließlich per E-Mail unter [ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at) angefordert werden.

**Abgabe der Teilnahmeanträge:** bis spätestens Montag, den 7. Jänner 2013, unter der E-Mail Adresse

[ausschreibung@tiwag.at](mailto:ausschreibung@tiwag.at)

**Tag der Absendung der Bekanntmachung:** 5. Dezember 2012.

Innsbruck, 5. Dezember 2012

Nr. 1047 • ADSI – Austrian Drug Screening Institute GmbH

#### DIREKTVERGABE

gemäß § 41 BVerG 2006

#### Nested Chemical Library™ (NCL)

**Auftraggeber:** ADSI – Austrian Drug Screening Institute GmbH, 6020 Innsbruck, Innrain 52.

**Ausschreibende Stelle:** ADSI – Austrian Drug Screening Institute GmbH, 6020 Innsbruck, Innrain 52.

**Auskünfte und Rückfragen:** Telefon +43/(0)512/507-32203, E-Mail: [klaus.groessinger@adsi.ac.at](mailto:klaus.groessinger@adsi.ac.at)

**Auftragstyp:** Lieferauftrag.

**Beschreibung/Gegenstand des Auftrags:** Nested Chemical Library™ (NCL). VICHEM's NCL is a „hit finding library“ including most of the best published kinase inhibitors and several proprietary structures.

The NCL is characterized by

- a high number of compounds: more than 12,000 compounds,
- a high structural diversity: 110 core structures and more than 600 scaffolds with proven kinase inhibitory activity on various kinase targets,
- a high functional diversity: inhibitors against more than 160 kinases,
- the presence of preclinically and clinically relevant compounds for reference and performance comparison.

VICHEM's expert knowledge on chemical synthesis and derivatization of every compound for rapid hit expansion.

**Ort der Leistungserbringung:** ADSI – Austrian Drug Screening Institute GmbH, 6020 Innsbruck, Innrain 66a, 6. Stock.

**Name und Anschrift des erfolgreichen Bieters:** Vichem Chemie Ltd., H-1022 Budapest, Herman Ottó 15 út 15 3. ép.

Maßgebliche Gründe für die Durchführung eines Vergabeverfahrens ohne vorherige Bekanntmachung:

- Direktvergabe, da geschätzter Auftragswert € 98.000,–.
- Bei dem obgenannten Bieter Vichem Chemie Ltd. handelt es sich um einen befugten, leistungsfähigen und zuverlässigen Unternehmer.
- Die obbezeichnete Nested Chemical Library™ ist aufgrund des strukturierten Aufbaus der Substanzbibliothek (siehe oben) einzigartig; es befinden sich derzeit keine vergleichbaren Bibliotheken auf dem Markt.

**Leistungszeitraum:** 19. Dezember 2012 bis 31. Dezember 2012.

Innsbruck, 7. Dezember 2012

*ADSI – Austrian Drug Screening Institute*

**Erscheinungsort Innsbruck**  
**Verlagspostamt 6020 Innsbruck**      **P. b. b.**  
**Vertr.-Nr. GZ 02Z030079 W**      **DVR 0059463**

**Herausgeber: Amt der Tiroler Landesregierung, 6010 Innsbruck**

Erscheint jeden Mittwoch. Redaktionsschluss: Freitag, 12 Uhr.

Bezugsgebühr € 60,- jährlich.

Einschaltungen nach Tarif.

**Verwaltung und Vertrieb:** Landeskanzleidirektion,  
Innsbruck, Neues Landhaus,

Tel. 0512/508-2182 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

**Redaktion:** Innsbruck, Landhaus,

Tel. 0512/508-2184 – Fax 0512/508-2185 – E-Mail: [bote@tirol.gv.at](mailto:bote@tirol.gv.at)

Internet: [www.tirol.gv.at/bote](http://www.tirol.gv.at/bote)

**Druck:** Eigendruck